

Româna
Instrucțiuni de îngrijire
Curățã cu o soluție de apă și săpun. Șterge cu o cârpă uscată.
Instrucțiuni de îngrijire
Husă textilă: Petele ușoare pot fi curățate cu o cârpă sau un burete înmuiat într-o soluție de săpun. Aspiră.
Husă de piele
Husă: <ul style="list-style-type: none">Curățã cu o cârpă sau aspiră ușor folosind peria moale. Șterge cu o cârpă uscată. Protejează de lumina directă a soarelui pentru a preveni uscarea.
Ratan
Ratan: Dacă este plasat în apropierea unui radiator sau a unei alte surse de căldură, materialul se poate usca sau deteriora.
Pentru calitate optimă
Pentru calitate optimă, strânge șuruburile ori de câte ori este necesar.

Slovensky
Starostlivost’
Vyčistíte jemným mydlovým roztokom. Osušte suchou handričkou.
Starostlivost’ A ČISTENIE
Potáh z látky: Ľahké škrvny môžete odstrániť čističom na textilie alebo vlhkou špongiou a jemným mydlovým roztokom. Následne povysávajte.
Kožený potáh
Potáh: <ul style="list-style-type: none">Čistíte prachovkou alebo povysávajte s násadkou s jemnou kefkou. Utrite čistou handričkou. Chráňte pred priamym slnkom, aby ste predišli vysušeniu.
Ratan
Ratan: ak materiál umiestnite v blízkosti radiátora alebo iného zdroja tepla, môže sa vysušiť a zničiť.
Maximálna kvalita
Maximálnu kvalitu dosiahnete, ak budete pravidelne uťahovať skrutky.

Ελληνικά
Οδηγίες φροντίδας
Σκουπίστε με ένα αραιό διάλυμα σαπουνιού. Στεγνώστε το με ένα καθαρό πανί.
Οδηγίες φροντίδας
Κάλυμμα υπάρματος: εύκολοι λεκέδες μπορούν να αφαιρεθούν με ένα καθαριστικό υπάρματος ή ένα νωπό σφουγγάρι και ένα ήπιο διάλυμα σαπουνιού. Καθαρίστε με ηλεκτρική σκούπα.
Δερμάτινο κάλυμμα
Κάλυμμα: <ul style="list-style-type: none">Καθαρίστε με ξεσκονόπανο ή σκουπίστε απαλά με ηλεκτρική σκούπα χρησιμοποιώντας το εξάρτημα με τη μικράή βούρτσα. Στεγνώστε με καθαρό πανί. Για να μην «στεγνώσει» το δέρμα, αποφύγετε την απευθείας έκθεση στο φως του ήλιου.
Ρατάιν
Ρατάιν: Εάν τοποθετηθεί κοντά σε ένα θερμαντικό σώμα ή σε άλλη πηγή θερμότητας, το υλικό μπορεί να στεγνώσει και να φθαρεί.
Για την καλύτερη ποιότητα
Για την καλύτερη ποιότητα, ξανασιφίξτε τις βίδες όταν χρειάζεται.

Български
Инструкции за поддръжка
Почистете със слаб сапунен разтвор. Подсушете с чиста кърпа.
Инструкции за поддръжка
Тапицерия от плат: Малки петна могат да се премахнат с препарат за почистване на текстил или с влажна гъба и слаб сапунен разтвор. Почиствайте с прахосмукачка.
Кожен калъф
Калъф: <ul style="list-style-type: none">Почиствайте с четка за почистване на прах (дъстер) или внимателно с прахосмукачка, използвайки приставката мека четка. Подсушавайте с чиста кърпа. Дръжте далече от пряка слънчева светлина, за да предпазите от изсъхване.
Ратан
Ратан: Ако се постави в близост до радиатор или друг източник на топлина, материалът може да изсъхне и да се повреди.
За максимално качество
За максимално качество, презатегнете винтовете, когато е необходимо.

Hrvatski
Upute za njegu
Očistiti blagom sapunskoj otopini. Osušiti čistom krpom.
Upute za njegu
Tekstilna navlaka: Obične je mrlje moguće odstraniti sredstvom za čišćenje tekstila ili spužvom namočenom u blagu sapunsku otopinu. Usisavati.
Kožna navlaka
Navlaka: <ul style="list-style-type: none">Očistiti krpom za prašinu ili usisati nastavkom za mekanu četku. Osušiti čistom krpom. Zaštiti od izravne sunčeve svjetlosti za sprječavanje isušivanja.
Ratan
Ratan: Materijal se može isušiti ako se ostavi blizu radijatora ili drugog izvora topline.
Za maksimalnu kvalitetu
Za maksimalnu kvalitetu ponovno zategnuti vijke po potrebi.

Ротанг
Ротанг: Materijal se može isušiti ako se ostavi blizu radijatora ili drugog izvora topline.
Za maksimalnu kvalitetu
Za maksimalnu kvalitetu ponovno zategnuti vijke po potrebi.

Українська
Інструкції з догляду
Щоб очистити протріть ганчіркою, змоченою у м'який мильний розчин. Витріть насухо сухою ганчіркою.
Інструкції з догляду
Текстильний чохол: Незначні плями можна видалити за допомогою засобу для чищення тканини або вологої губки з м'яким мильним розчином. Можна пілососити.
Шкіряний чохол
Чохол: <ul style="list-style-type: none">Обтирайте ганчіркою або очищуйте пілососом із м'якою щіткою-насадкою. Протріть вологою ганчіркою. Для запобігання пересиханню захищайте від прямого сонячного світла.
Ротанг
Ротанг: Якщо розташувати близько до батареї або іншого джерела тепла, матеріал може висохнути або пошкодитись.
Задля найкращої якості
Задля найкращої якості перезатягніть шурупи, якщо потрібно.

Türkçe
Bakım talimatları
Hafif sabunlu bir solüsyonla temizleyip. Temiz bir bezle kurulatorynz.
Bakım Talimatları
Kumaş kılıf: Hafif lekeler kumaş bir bezle veya hafif nemli bir sünger ve hafif bir sabunlu çözeltilyle çıkarılabilir. Elektrikli süpürgeyle temizleyin.
Deri Kılıf
Kılıf: <ul style="list-style-type: none">Bir toz fırçasıyla ya da yumuşak fırça eklentisini kullanarak bir elektrikli süpürgeyle temizleyin. Temiz bir bezle kurulatoryn. Renklerin solmaması için doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayın.
Rattan
Rattan: Radyatöre veya başka bir ısı kaynağına yakın yerleştirildiğinde malzeme kurur ve bozulur.
Maksimum kalite
Maksimum kalite için gerektiğinde vidaları yeniden sıkın.

中文
保养说明
请用中性皂液清洁擦拭。然后用干净布块擦干。
保养说明
布艺垫套: 轻度的污渍可用织物清洁剂清洁或用海绵沾中性皂液擦拭干净。可使用吸尘器清洁。
真皮垫套
垫套: <ul style="list-style-type: none">可用除尘掸或吸尘器的软毛刷清洁。 然后用干净布块擦干。 避免阳光直射，防止干裂。
藤条
藤条: 远离散热器或其他热源，否则会导致材料干化损坏。
实现最佳品质效果
为实现最佳品质效果，请根据实际需要，重新拧紧螺丝。

Српски
Упутство за одржавање
Оčисти blagim rastvorom sapuna. Osušī čistom krpom.
Упутства за одржавање
Текстилна навлака: Lagane mrlje mogu se ukloniti sredstvom za čišćenje tekstila ili vlažnim sunderom s blagim rastvorom sapunice. Nakon sušenja, usisati.
Kožna navlaka
Navlaka: <ul style="list-style-type: none">Očisti rajalicom ili blago usisaj služeći se nastavkom s mekom četkom. Osuši čistom krpom. Zaštiti od direktne sunčeve svetlosti da sprečiš isušivanje.
Ratan
Ratan: ako se postavi uz radijator ili koji drugi izvor toplote, materijal se može isušiti i propasti.
Za optimalni kvalitet
Kada je potrebno, dotegni zavrtnje radi optimalnog kvaliteta.

Slovenščina
Navodila za vzdrževanje
Očisti z blago milnico. Obriši do suhega s čisto krpo.
Navodila za vzdrževanje
Tekstilna prevleka: manjše madeže lahko odstraniš s čistilom za tekstil ali z vlažno gobo in blago milnico. Očisti s sesalnikom.
Usnjena prevleka
Prevleka <ul style="list-style-type: none">Očisti z metlico za prah ali narahlo posesaj z nastavkom z mehko krtačo. Obriši do suhega s čisto krpo. Zaščiti pred neposredno sončno svetlobo in posledičnim izsuševanjem.
Ratan
Ratan: v bližini radiatorja ali drugega vira toplote se material lahko izsuši in razpade.
Za najvišjo kakovost
Za najvišjo kakovost, vijake po potrebi dodatno privij.

日本語
お手入れ方法
石けん水を含ませた布で汚れを拭いたあと、きれいな布でから拭きしてください。
お手入れ方法
布製カバー: 軽い汚れは布製品用クリーナーまたは石けん水を含ませたスポンジを使って落とせます。普段のお手入れは、掃除機でゴミやホコリを吸い取ってください。
本革カバー
カバー: <ul style="list-style-type: none">はたきでホコリを払うか、柔らかいブラシを取り付けた掃除機で軽くホコリを吸い取ってください。 きれいな布でから拭きしてください。 乾燥を防ぐため、直射日光の当たらない場所でご使用ください。
籐
籐: 暖房機など熱を発生する器具の近くに置くと、乾燥して品質の劣化するおそれがあります。
安定性を高めるために
安定性を高めるため、必要に応じてネジを締め直してください。

ไทย
ข้อแนะนำการดูแลรักษา
เช็ดทำความสะอาดด้วยผ้าชุบน้ำสั้บ่อยๆ แล้วใช้ผ้าสะอาดเช็ดให้แห้ง
วิธีดูแลรักษา
ผ้าหุ้ม: กำจัดคราบเปื้อนเล็กน้อยได้โดยใช้สารทำความสะอาดสะอาด หรือ ฟองน้ำชุบน้ำและน้ำสั้บ่อยๆ สามารถดูดฝุ่นเพื่อความสะอาดผ้าหุ้มได้
หนังหุ้ม
หนังหุ้ม <ul style="list-style-type: none">ทำความสะอาดโดยใช้ไม้ขัดฝุ่นหรือเครื่องดูดฝุ่น (ใช้แบบขนุนุ่ม) ใช้ผ้าสะอาดเช็ดให้แห้ง อย่าให้ถูกแสงแดดโดยตรง เพื่อป้องกันหนังแห้งกรอบ
หวาย
หวาย: หลีกเลี่ยงใกล้เครื่องแผ่รังสีความร้อนหรือแหล่งกำเนิดความร้อน อาจทำให้ผิววัสดุแห้งและเสื่อมสภาพได้
เพื่อประสิทธิภาพสูงสุด
เพื่อประสิทธิภาพสูงสุดในการใช้งาน ควรขันสกรูให้แน่นอีกครั้งหากจำเป็น

Instruksi perawatan
Bersihkan menggunakan larutan sabun lembut. Lap kering dengan kain bersih.
Petunjuk perawatan
Sarung kain: Noda ringan dapat dihilangkan dengan pembersih tekstil atau dengan spons yang dibasahi dengan larutan sabun busa sedikit. Vacuum clean.
Sarung Kulit
Sarung: <ul style="list-style-type: none">Bersihkan dengan kain lap atau vakum ringan menggunakan sikat yang lembut. Lap kering dengan kain bersih.
Lindungi dari paparan sinar matahari langsung agar tidak kering.
Rotan
Rotan: Jika ditempatkan dekat dengan radiator atau sumber panas lainnya, material dapat mengering dan rusak.
Untuk kualitas maksimal
Untuk kualitas maksimal, kencangkan kembali sekrup bila perlu.

Bahasa Malaysia
Arahan penjagaan
Kesat bersih dengan larutan bersabun yang lembut. Kesat dengan kain bersih sehingga kering.
Arahan penjagaan
Sarung fabrik: Kesan biasa boleh ditanggalkan dengan pembersih tekstil atau span lembap dan larutan bersabun yang lembut. Boleh divakum menggunakan vakum.
Sarung kulit
Sarung: <ul style="list-style-type: none">Bersihkan dengan pengesat atau vakum secara perlahan-lahan dengan menggunakan penyambung berus yang lembut. Kesat sehingga kering dengan kain yang bersih.
Lindungi daripada cahaya matahari terus untuk mengelakkan daripada mengering.
Rotan
Rotan: Jika diletakkan berhampiran radiator atau lain-lain sumber haba, bahan akan mengering dan beransur-ansur buruk.
Untuk kualiti maksimum
Untuk kualiti maksimum, ketatkan semula skru jika perlu.